

## **AZÜMTUAIN (APRENDEREMOS)**

### **MANUAL PARA EL DENUNCIADO**

**Chem kunü afun cülparrümely feita chi warria mew ka ti rüpu pule.**

**¿Qué podría hacer si cometo un error en la ciudad o en la ruta de algún lugar?**

**Chum afün = zayun tukegely**

**¿Qué debo hacer si soy denunciado(a)?**

**a)Kullikumüafun: petu rulpal kechü antü mew.**

**Puedo pagar la multa antes de cinco días desde la fecha del parte.**

**b) tañi rüf amual fechi antü mew tachi ruca.**

**Chem wuirim lleneafun küpage pigely.**

**¿Qué documento debo llevar si soy citado?**

**Lleneaymi tami ad wirin culpalmi rupü pule, ka wirin mongen. (su carnet de identidad y si es infracción de tránsito, hoja de vida de conductor).**

**Chew nentepeatun tañi makina**

**¿Dónde obtengo la hoja de vida de conductor?**

**Mafün rüka zoy pullelelü (en el Registro Civil más cercano).**

**Rúf zuam külen kiñe Kim che = kelluntükelu kulpan dungun mew**

**¿Necesito abogado?**

**No re rüf negele chialfen makina müten fey chi ta kulli kullito pian. (No. Solo si se trata de choques y sea cobrar daños).**

**Fey ta wesalka yafün amunulli.**

**¿Qué pasa si no voy al Tribunal?**

**Kimumel chiche nielu dungun** (el Juez lo castigará de forma inmediata y si no paga la multa, será arrestado).

**Ngien: rüf zungü ta ñi dungal. Inkakelú.**

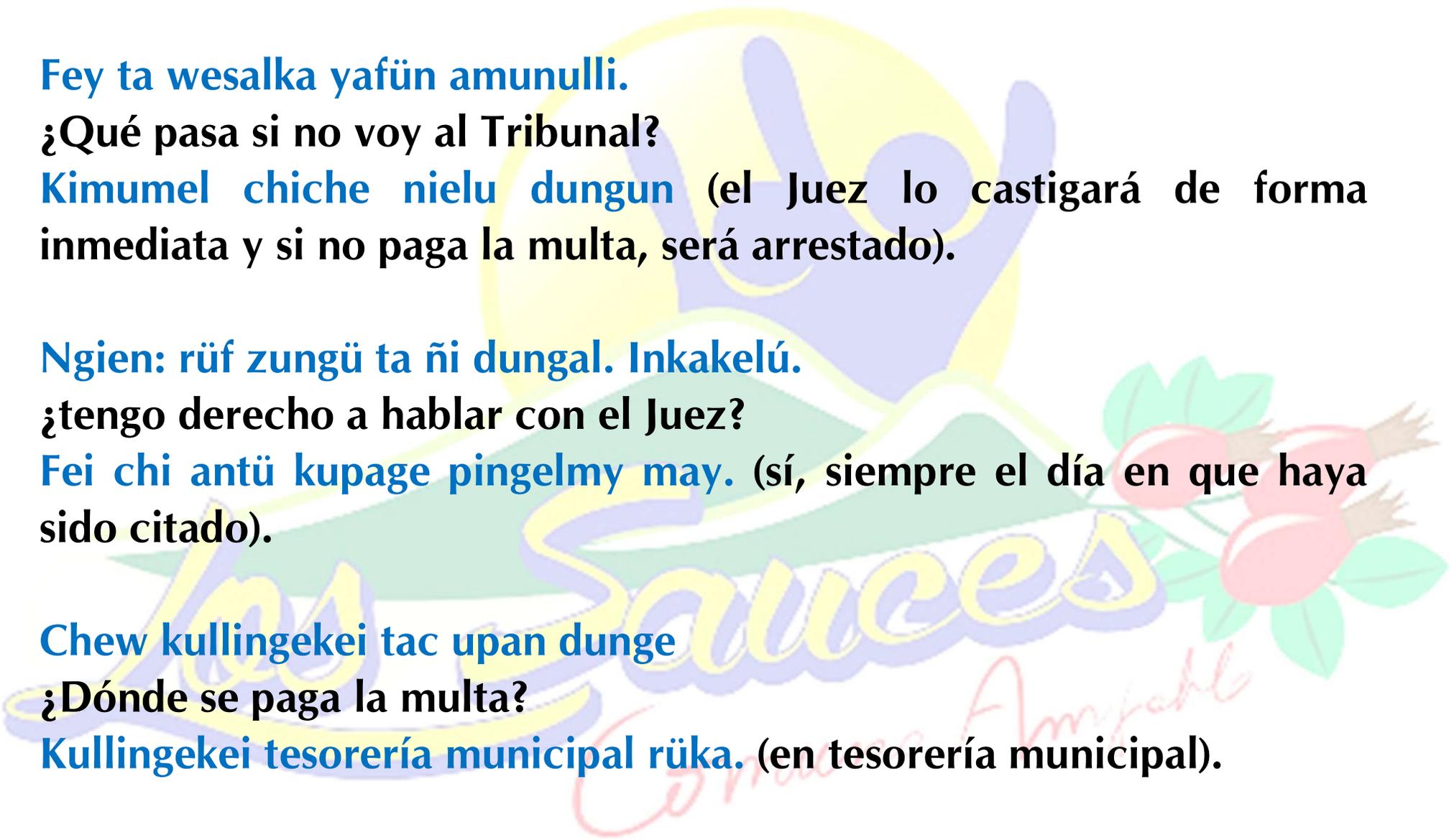
**¿tengo derecho a hablar con el Juez?**

**Fei chi antü kupage pingelmy may.** (sí, siempre el día en que haya sido citado).

**Chew kullingekei tac upan dunge**

**¿Dónde se paga la multa?**

**Kullingekei tesorería municipal rüka.** (en tesorería municipal).



**Tulkautukey tañi kume az wiriñ (mongen)**

**¿Quedan manchados mis antecedentes?**

**Welu wesa rumelmi müten.** (sí, solo cuando sean infracciones graves y gravísimas).

**Kim chilkatunuly ka che suguñpeaneo may**

**Si no se leer y escribir, ¿puede representarme otra persona?**

**May, fillamtü may nie.** (sí, tiene derecho a que siempre se le otorgue ayuda).

